



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 16 septembre 2014

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Rose-Marie Allain, trésorière par intérim**
- Jean-Philippe Bastarache, Centre communautaire**
- Guy A. Richard, ancien du Collège Saint-Joseph**
- Bernard Poirier, Collège Saint-Joseph**
- Paul-Eugène LeBlanc, Collège Saint-Joseph**
- Louis Wilby, eTouch Kiosk Network Inc.**
- Maxime Olivier Duguay, Pays de la Sagouine**
- Maurice Maillet, O C Maillet Maintenance Centre**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h03 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

14-157 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulcation de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 19 août 2014(ordinaire).

14-158 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le procès-verbal de la réunion du 19 août 2014 (ordinaire) tel que présenté.

ADOPTÉE

5. Correspondances

Collectivités en fleurs – Symposium national sur les parcs et espaces verts et cérémonie de remise des prix du 17 au 20 septembre 2014.

Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick – Invitation à la Convention de l'Acadie du Nouveau-Brunswick 2014 les 17 et 18 octobre prochain à Fredericton.

MADD – Invitation à une cérémonie d'espoir et du souvenir le 14 septembre 2014 à Moncton.

Village de Memramcook – Invitation au maire aux cérémonies protocolaires et grand banquet pour le 150^e anniversaire du Collège Saint-Joseph le samedi 11 octobre prochain.

Ville de Bouctouche – Lettre envoyée à la Commission de services régionaux de Kent confirmant que le conseil municipal supporte le développement proposé pour le lotissement Saulnier.

Chambre de commerce de Bouctouche – Assemblée générale annuelle le jeudi 25 septembre prochain à 18h00 à la Salle Guy A. Richard.

Études d'oiseaux Canada – Mise à jour sur le statut du pluvier siffleur et dépliant « Dunes et plages saines ».

Interventions publiques.

Monsieur Jean-Philippe Bastarache, président du Centre communautaire de Bouctouche, indique qu'ils font des réparations toutes les années au Centre et qu'ils ont besoin de fonds. Il demande pour une contribution entre 3 à 4 mille dollars. Il fait part au conseil que le sous-sol a grandement besoin d'être réparé.

Le maire indique à Monsieur Bastarache que le conseil va discuter de sa demande plus tard ce soir.

Monsieur Bernard Poirier, co-président du comité des fêtes du 150^e, fait part qu'il y a plusieurs activités qui vont avoir lieu en octobre prochain dans le cadre du 150^e anniversaire du Collège Saint-Joseph. Monsieur Paul-Eugène LeBlanc présente une vidéo des grandes lignes de l'histoire de la fondation du Collège Saint-Joseph. Aussi, il invite les membres du conseil municipal à venir participer aux activités de leur 150^e anniversaire.

Le maire fait part que cette vidéo était très bien et souhaite bon succès à leur 150^e.

Monsieur Louis Wilby de la compagnie eTouch Kiosk Network Inc. fait une présentation sur leurs kiosques qui sont situés dans divers hôtels à Fredericton et qui permettent de faire de la promotion aux touristes sur les activités, festivals, événements, restaurants, commerces, etc. Il indique que pour des frais de publicité de 1 250\$ par année, la Ville de Bouctouche pourrait obtenir une page dans leurs kiosques.

Le maire fait part à Monsieur Wilby que la municipalité va rencontrer les représentants du Pays de la Sagouine pour discuter de ces kiosques et prendra une décision par la suite.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

a. États financiers.

La trésorière par intérim Rose-Marie Allain présente les rapports financiers pour les comptes Général et Eau & Égouts pour le mois d'août 2014.

b. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2014			2013		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Avril	61,000.00 \$	205.00 \$	4	2,119,000.00 \$	6,348.00 \$	9
Mai	216,000.00 \$	645.00 \$	6	333,500.00 \$	1,061.00 \$	8
Juin	671,000.00 \$	2,020.00 \$	10	173,000.00 \$	515.00 \$	2
Juillet	302,000.00 \$	945.00 \$	3	294,000.00 \$	885.00 \$	3
Août	457,000.00 \$	1,395.00 \$	3	780,000.00 \$	2,385.00 \$	9
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	387,000.00 \$	1,150.00 \$	4
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	15,000.00 \$	125.00 \$	5
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	352,000.00 \$	1,065.00 \$	3
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	2,000.00 \$	25.00 \$	1
Total	1,707,000.00 \$	5,210.00 \$	26	4,460,500.00 \$	13,584.00 \$	45

1. **Demande de dérogation - Maillet Maintenance Centre - 19 rue Industrielle.**

Le directeur général fait part que Maillet Maintenance Centre désire faire une allonge à l'entrepôt existant de 165' x 93' sur son terrain existant.

14-159 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte la suggestion du Département d'aménagement de Kent d'accorder la demande de Maillet Maintenance Centre parce que l'entrepôt en question aura une cour avant de 1,6 mètre et suit la distance minimum du code du bâtiment.

ADOPTÉE

c. Estimation - démolition de deux maisons et ancienne usine - Mills Seafood Ltd.

Le directeur général fait part que la compagnie Mills Seafood Ltd. désire agrandir et donc doit faire démolir deux maisons plus leur ancienne usine. La compagnie a reçu un prix de 23 800,00\$ plus TVH pour faire démolir ces bâtiments et demande de l'aide de la municipalité.

14-160 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on fasse une contribution de trois mille dollars (3 000\$) à la compagnie Mills Seafood Ltd. pour aider à payer les frais de démolition et aussi que l'on passe 40 charges de terre.

ADOPTÉE

d. Demande - Mills Seafood Ltd. - terrain de stationnement.

Le maire fait part que la municipalité devra rencontrer les ingénieurs de Crandall Engineering Ltd. ainsi que les représentants de Mills Seafood Ltd avant de prendre toute décision sur un terrain de stationnement située près de la lagune.

e. Demande de support - Centre Communautaire de Bouctouche Inc.

14-161 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on fasse une contribution de trois mille dollars (3 000\$) pour aider à payer les réparations du sous-sol du Centre communautaire de Bouctouche.

ADOPTÉE

f. Taxe sur l'essence - décision pour 2014.

Le directeur général fait part des cinq priorités proposées dans le cadre du Programme de fonds de la taxe sur l'essence 2014-2018, soit:

- Extension du système d'égout sanitaire et du système d'aqueduc sur le boulevard Irving pour le développement La Source – 62 500,00\$
- L'achat d'une génératrice portative pour le système d'aqueduc et d'égouts sanitaire – 97 500,00\$
- Le renouvellement du système SCADA de la Ville – 25 000\$
- Le renouvellement d'une section du système d'égout pluvial sur boulevard Irving afin d'accommoder l'égout pluvial généré par l'expansion du Parc d'affaires – 190 000\$
- La construction de routes dans la ville – 375 000\$
- Le plan de gestion des immobilisations – 94 659\$

Pour un total du budget de 844 659,00\$.

14-162 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on accepte les projets tels que proposés pour le plan de 5 ans.

ADOPTÉE

g. Réparations mineures du quai.

Le directeur général explique au conseil les réparations mineures du quai suggérées par les employés de la municipalité, soit de creuser et de couler un mur de béton plus creux que la marée basse, le remplir, faire un trottoir et paver par la suite. Le directeur général indique qu'il n'a pas encore reçu le prix au complet et ramènera l'information à une réunion ultérieure.

h. Demande de don pour église anglicane Saint-Laurent - 42 rue Acadie.

Le directeur général fait part que Monsieur Guy A. Richard a demandé l'année dernière pour du support d'un montant de 10 000\$ envers la restauration et la réparation de l'église anglicane Saint-Laurent située au 42 rue Acadie.

14-163 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on fasse une contribution à l'église anglicane Saint-Laurent de deux mille cinq cents dollars (2 500\$) par année pour une période de 4 ans à partir de cette année pour un montant total de 10 000\$ qui ira envers les dépenses de restauration et de réparation de l'église.

ADOPTÉE

Monsieur Maurice Maillet de O C Maillet Transport annonce formellement qu'à partir du mois prochain ils vont avoir une nouvelle division qui va créer 7 à 8 emplois permanents et 3 postes reliés.

Le maire félicite Monsieur Maillet pour leur beau projet et le remercie d'avoir choisi Bouctouche comme destination.

- i. **Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

14-164 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

- a. **Rapport du chef pompier pour le mois d'août 2014.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2014	2013
Janvier	6	10
Février	7	7
Mars	14	6
Avril	11	11
Mai	14	16
Juin	7	6
Juillet	9	12
Août	6	9
Septembre	0	5
Octobre	0	7
Novembre	0	6
Décembre	0	8
Total:	74	103

- b. **Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

14-165 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. **Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

- a. **Maritime Pavement Markings 1997 - proposition.**

14-166 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte la proposition de Maritime Pavement Markings 1997 de faire les lignes de rue de la municipalité au même prix que leur dernier contrat pour les trois prochaines années.

ADOPTÉE

- b. **Mise à jour du directeur des opérations et de développement durable.**

Le maire suppléant lit la mise à jour du directeur des opérations et de développement durable, Denny Richard, faisant part que les travaux pour la nouvelle bordure sur le chemin du Couvent sont terminés et l'asphaltage de ce chemin va commencer le 25 septembre prochain. Il indique que les travaux d'entretien sur les rues de Bouctouche ont terminé le 4 septembre dernier et que les employés ont placé 726 tonnes d'asphalte. La durée de ces travaux a été de 14 semaines. Aussi, ils ont commencé à réparer les trottoirs. Il souligne que le « bush cutting » des verres est terminé et qu'ils ont presque pu faire la ville au complet avec l'argent budgétisé.

- c. **Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

14-167 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. **Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

a. **Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2014.**

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2014	2014	2014	2013	2013	2013
Janvier	22,397.66 \$	47,393.65 \$	69,791.31 \$	31,664.68 \$	64,871.19 \$	96,535.87 \$
Février	22,896.06 \$	42,745.91 \$	65,641.97 \$	22,066.13 \$	48,457.49 \$	70,523.62 \$
Mars	82,316.24 \$	143,722.45 \$	226,038.69 \$	67,712.97 \$	123,888.35 \$	191,601.32 \$
Avril	12,559.21 \$	24,391.70 \$	36,950.91 \$	13,106.72 \$	21,082.53 \$	34,189.25 \$
Mai	5,861.17 \$	9,871.82 \$	15,732.99 \$	3,527.88 \$	7,507.18 \$	11,035.06 \$
Juin	3,623.04 \$	7,232.51 \$	10,855.55 \$	3,224.96 \$	6,055.73 \$	9,280.69 \$
Juillet	4,308.30 \$	4,374.29 \$	8,682.59 \$	9,191.71 \$	19,328.23 \$	28,519.94 \$
Août	2,930.28 \$	2,964.44 \$	5,894.72 \$	1,196.07 \$	5,162.98 \$	6,359.05 \$
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,710.57 \$	5,075.29 \$	7,785.86 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,090.54 \$	2,567.66 \$	3,658.20 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,435.83 \$	2,666.24 \$	4,102.07 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	13,578.83 \$	16,492.14 \$	30,070.97 \$
Total	156,891.96 \$	282,696.77 \$	439,588.73 \$	170,506.89 \$	323,155.01 \$	493,661.90 \$

b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes)

	Eisipogtog First Nation Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		Rexton		Richibucto		St-Antoine		St-Louis	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Janvier	45.45	39.12	54.35	61.30	4.06	4.84	13.94	23.46	36.81	28.03	41.28	40.51	25.45	22.07
Février	38.66	33.95	49.50	43.16	2.44	2.35	11.99	13.76	31.51	21.75	36.55	37.66	17.73	17.19
Mars	36.12	43.27	49.14	43.72	1.89	4.09	12.97	14.76	27.86	24.25	41.44	37.94	16.00	16.00
Avril	104.90	48.31	68.86	60.15	5.48	5.87	22.60	22.76	42.68	38.30	46.91	51.93	24.56	20.14
Mai	149.77	45.37	129.97	116.98	4.60	9.64	64.89	41.22	73.25	72.19	79.61	90.41	57.52	56.69
Juin	41.44	35.72	71.43	53.77	4.81	3.68	20.01	17.81	38.29	39.79	52.11	45.66	25.33	20.30
Juillet	43.26	41.50	73.42	65.95	4.19	3.85	24.48	22.11	42.24	40.03	41.85	52.00	25.99	26.14
Août	43.54	36.84	68.28	58.29	3.26	4.92	23.40	16.91	36.26	34.99	41.62	44.49	27.96	18.96
Septembre	0.00	44.98	0.00	59.38	0.00	5.27	0.00	19.90	0.00	32.97	0.00	58.20	0.00	23.54
Octobre	0.00	40.73	0.00	115.87	0.00	5.28	0.00	30.29	0.00	70.75	0.00	70.82	0.00	38.60
Novembre	0.00	42.00	0.00	58.42	0.00	4.62	0.00	16.66	0.00	30.67	0.00	42.11	0.00	17.86
Décembre	0.00	49.11	0.00	70.78	0.00	3.37	0.00	18.77	0.00	26.34	0.00	50.66	0.00	17.39
Total:	503.14	500.90	564.95	807.77	30.73	57.78	194.28	258.41	328.90	460.06	381.37	622.39	220.54	294.88

c. Date - campagne d'embellissement - automne 2014.

14-168 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que la campagne d'embellissement d'automne 2014 soit du 6 au 17 octobre 2014.

ADOPTÉE

d. Mise à jour du directeur des opérations et de développement durable.

Le conseiller Mike LeBlanc lit la mise à jour du directeur des opérations et de développement durable, Denny Richard, indiquant que les travaux pour le nouveau puits avancent très bien et qu'Énergie NB est présentement en train de voir à mettre leurs poteaux pour amener le courant électrique au site. Il ajoute que lorsque le courant électrique sera placé la municipalité pourra procéder à désinfecter et pomper l'eau du puits pour la faire approuver par le ministère. Il fait part que le rinçage des lignes d'égouts est commencé et va durer approximativement trois semaines.

Le conseiller Mike LeBlanc lit le programme de l'Ecofestival qui va avoir lieu ce jeudi 8 septembre jusqu'à dimanche le 21 septembre. Aussi, il remercie les membres du comité pour leur beau travail.

- e. **Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

14-169 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

- 10. **Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

- a. **La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

La conseillère Hébert fait part que tout va bien à la bibliothèque et qu'ils sont fiers de leurs belles fenêtres et rideaux. Elle indique que la gestionnaire Sylvie LeBlanc organise plein de projets avec les jeunes.

- b. **Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

- 1. **Mise à jour du directeur des loisirs.**

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, indiquant que les travaux sont commencés au Forum et qu'ils ont réparé quelques portes. Ils vont commencer à faire la glace vers la fin de la semaine prochaine et que tout devrait être fonctionnel à partir du 6 octobre. Pour ce qui est du Centre J. K. Irving, la location de glace s'est très bien déroulée pendant les mois d'août et septembre. Il fait part que la glace n'était pas louée à pleine capacité comme pendant l'hiver mais que c'était très bien considérant le temps de l'année. Ils ont eu plusieurs camps de hockey de groupes locaux et beaucoup de joueurs de hockey ont eu la chance de patiner pendant ces camps. Il indique que le Centre d'information aux visiteurs est maintenant fermé pour la saison et que selon la gérante, ils ont été très occupés. Aussi, ils vont probablement encore organiser une compétition "Biggest Loser" dans les prochaines semaines.

La conseillère Hébert fait part que les Lames d'Argent ont pu joindre le Comité de fonds. Elle indique qu'elle a rencontré aujourd'hui la coordinatrice de Cœur en Santé.

- c. Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

14-170 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Affaires nouvelles.

Le maire souligne qu'il va avoir beaucoup de beaux projets qui vont être réalisés à Bouctouche dans les prochaines années.

Le conseiller Mike LeBlanc discute que des copeaux de bois "woodchips" ont été placés dans les sentiers et demande que ceux-ci soit enlevés.

Le conseiller Oscar LeBlanc mentionne l'étude de faisabilité pour son projet de splashpad.

14-171 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse faire une étude de faisabilité par la firme d'ingénierie Crandall Engineering Ltd. pour le projet de splashpad pour un montant de deux mille cinq cents dollars (2500\$).

ADOPTÉE

12. Levée de l'assemblée.

14-172 : OSCAR LEBLANC

pour la levée de l'assemblée à 21h15.

ADOPTÉE